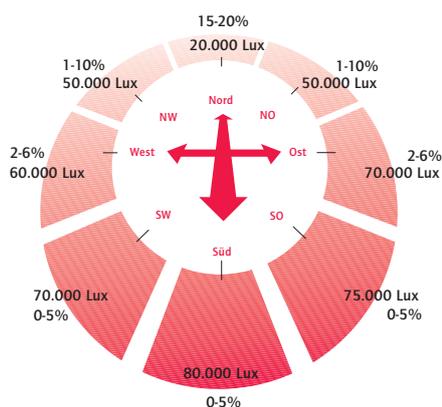


### Perfect sun protection for computer work places

The following diagram shows the solar radiation depending on direction and season (spring, autumn). Lightning is indicated in LUX and transmission in %.

Insolation par la fenêtre en corrélation avec le point cardinal et la saison (printemps, automne), intensité d'éclairage, indiquée en Lux et transmission recommandée en %.



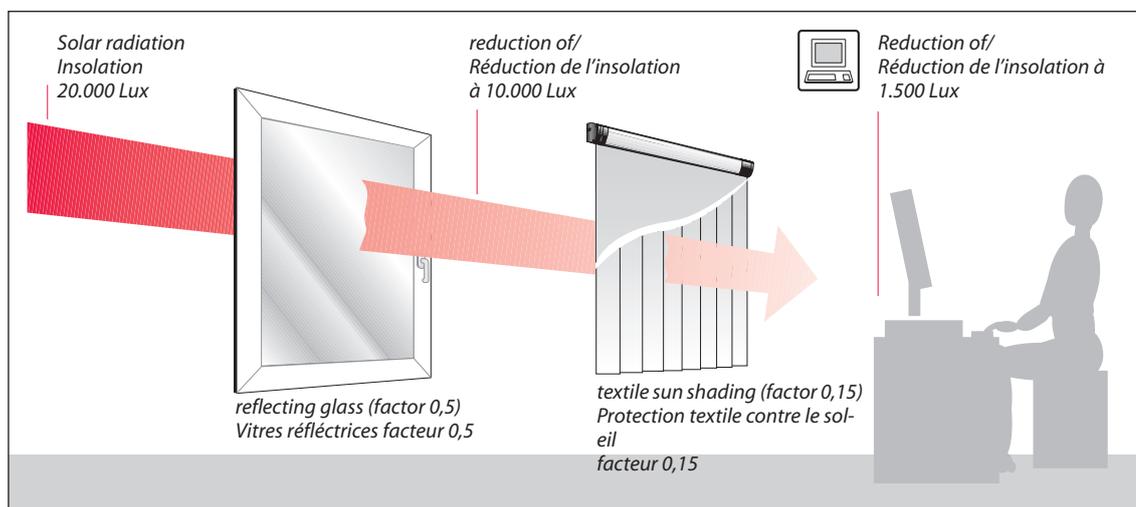
German rules for computer work places and norm DIN 50324 (interior day light) lay down that offices have sufficient openings (windows, doors, etc.) on the one hand, but also dispose of efficient sun protection, such as louvre blinds, roller blinds, venetian blinds, etc. on the other hand.

The mentioned indoor shading systems offer both, a perfect sun protection and the outside view depending on the fabric. To receive the best possible lightning of 500 to 1.500 Lux, materials which transmit 0 to 10 % (in the North 20 %) of the sunlight are recommended. Though there are some other facts that influence this value, e.g. window size, glass, room colour.

### La protection idéale contre le soleil pour les postes de travail sur écran

Le décret allemand pour postes de travail sur écran et la Norme Allemande DIN 50324 (Lumière du jour dans l'intérieur) exigent de prévoir un taux minimum d'un dixième (1/10) de la surface de l'intérieur d'ouvertures envers l'extérieur (soient des fenêtres, des portes, des murs translucides). En outre, il est défini que les fenêtres et vasistas doivent permettre la protection de l'intérieur contre l'insolation directe. Les mécanismes aptes à cette fin mentionnés sont des stores à lamelles, des stores vénitiens, des stores enrouleurs, des films plastiques et des protections mobiles contre le soleil.

La protection contre le soleil à l'intérieur permet en même temps une protection idéale ainsi que la transparence nécessaire. Pourtant, celle-ci est dépendante de la construction du tissu. Afin d'atteindre un éclairage optimal de 500 à 1.500 Lux, des tissus avec une transmission de l'insolation de 0 % à 10 % sont recommandés (et jusqu'à 20% pour les fenêtres qui donnent au nord). Au-delà, d'autres facteurs jouent un rôle concernant la détermination optimale de l'intensité d'éclairage, comme par exemple la couleur de l'intérieur, la largeur des fenêtres et la qualité des vitres.



direction/point cardinal	east/est	south/sud	west/ouest	north/nord
Lux	70.000	80.000	60.000	20.000
transmission	2-6 %	0-5 %	2-6 %	15-20 %



sundrape® offers a large number of suitable fabrics for computer workstations in our complete collection. These qualities are marked with this pictograph:

sundrape® vous offre toute la gamme de tissus aptes pour la protection idéale contre le soleil pour postes de travail sur écran dans la notre collection générale. Ces qualités sont marquées avec ce pictogramme: